



I deal with translation, teaching and new technologies.

I am looking for an environment in which to share my skills and continue to improve myself

## HOBBIES

Languages  
Technology  
Travel  
Outdoors  
Coding  
Photoshop  
Videomaking  
Video games

## SKILLS

english	████████████████████
Russian	██████████████
spanish	██████████
french	██████████
japanese	██████████
Photoshop	██████████████████
html	██████████████
python	██████████████████
wordpress	██████████████
Docker	██████████████
css	██████████
JavaScript	██████████
Git	██████████████
Databases	██████████
OWL	██████████████

## CONTACTS

PHONE +39 339 4344414  
MAIL [martin.s.marotta@gmail.com](mailto:martin.s.marotta@gmail.com)  
WEB [martinmarotta.com](http://martinmarotta.com)

# SIMONE MARTIN MAROTTA

## Work Experience

### KNOWLEDGE ENGINEER

2021 - 2023 | Expert.AI | Naples (IT)

- Identification of logical patterns underlying the language
- Designing, developing, and testing NLP solutions to meet customer needs and requirements
- Ensuring quality of NLP solutions and contributing to their improvement
- Analysis of customer needs and transforming them into technical requirements
- Fine-tuning NLP modules to balance precision and recall according to customer requirements
- Acting as NLP partner to customers using expert.ai technology
- Contribution to closeout phase, collecting lessons learned, and sharing best practices with project team and community members.
- App mockup design and creation

### ENGLISH TEACHER

2021 | Istituto Scolastico Sant'Agostino | Aversa (IT)

- Planning and delivering English lessons for kindergarten learners
- Utilising classroom management techniques to improve efficiency of lessons
- Enriching the lesson by including additional audio-visual material

### MUSIC VIDEO TECHNICAL ASSISTANT

2020 | Stre\_musica | Naples (IT)

- Creation of animated clips from still photos using AI techniques
- Technical consultation and editing assistance

### ACTIVITY LEADER

2019 | St. Giles Juniors | Bournemouth (UK)

- Welcoming students and orientation
- Monitoring welfare and discipline
- Leading activities and groups during excursions
- Encouraging engagement in social programme
- Supervising arrivals/departures

### FREELANCE TRANSLATOR

2019 | Upwork | Naples (IT)

- Italian localisation of Clients app for iOS
- Italian localisation of N Music for Android

## REFERENCES

Mr. Nathan Price  
Centre Manager  
St Giles Juniors  
Bournemouth (UK)  
+44 (0)7720 600341  
bournemouthjuniors@stgiles.co.uk

---

Ms. Suzie Hayes Fisher  
Academic Registrar  
Brighton Language College  
Brighton (UK)  
+44 (0)1273 64737  
suzie@brightonlc.co.uk

---

Dr. Johanna Monti  
Associate Translation Professor  
Università L'Orientale  
Napoli (IT)  
+39 081 6909913  
johmonti@gmail.com

---

## ACADEMIC INTERN

2018 | Brighton Language College | Brighton (UK)

- Teacher assistance and children supervision
- Orientation and groups coordination
- Excursions guide
- Lesson planning
- Attendance keeping

## RECEPTION DESK

2015 | Naples Immigration Office | Naples (IT)

- Issuing residence permit to non-EU citizens
  - Cultural mediation
  - Database updating
  - Reception
- 

## Education

### APPLE IOS FOUNDATION PROGRAM

2018

Università degli Studi di Naples L'Orientale Naples (IT)

- First place in admission list
- Development of publishable app in 1 month (Swift)
- Demo of the product at European Researchers' Night '19, national science fair 'Futuro Remoto' and University of Westminster (London)
- Honing of soft / hard skills and team working

### FIT - INITIAL FORMATION/TRAINEESHIP FOR TEACHERS

2018

Università degli Studi di Naples L'Orientale Naples (IT)

- Anthropology
- Pedagogy
- Teaching to migrants
- Teaching to people with special needs

### MASTER'S DEGREE - TECHNICAL TRANSLATION

2017 - 2021

Università degli Studi di Naples L'Orientale Naples (IT)

- Graduated 110/110
- Skills in specialized and professional texts translation
- Awareness of phenomena related to interaction of cultures
- Optimization of work through the use of IT resources

### BA - LINGUISTIC AND CULTURAL MEDIATION

2012 - 2016

Università degli Studi di Naples L'Orientale Naples (IT)

- Graduated 102/110
  - Promotion of activities related to multilingualism and interculturalism
  - Teaching language learning techniques
  - Digital texts localization and CAT tools
- 

## Certifications

- EUROPEAN RESEARCHERS' NIGHT 2019
- REFERENCE LETTER - ST. GILES

- SAFEGUARDING FOR ACTIVITY STAFF - ACCREDITATION
- CRIMINAL RECORDS CHECK
- CHILDREN PROTECTION AND SAFEGARDING - CHILDREN FIR
- REFERENCE LETTER - BRIGHTON LANGUAGE COLLEGE
- FUTURO REMOTO - SCIENCE FAIR
- IOS FOUNDATION PROGRAM
- TRADOS COURSE completion CERTIFICATE
- TRADOS STUDIO SEMINAR
- BA DEGREE
- MASTER'S DEGREE